



CRÉATION ILLUSTRATION PIERRE BOUQUIN



## Encontros ao «ritmo da piroga» Des rencontres au «rythme de la pirogue»

O Padre Christophe Six foi amigo do ATD Quarto Mundo durante longos anos. Ele tinha partido para a Amazônia em 2005, para se juntar à Equipe Itinerante na região de Manaus, e infelizmente faleceu no ano passado. Mas há outras pessoas que continuam a sua obra.

Remamos, navegamos e caminhamos com o povo ribeirinho, com sua esperança e seus limites. Com eles, avançamos, paramos, por vezes recuamos, mas estamos sempre a caminho. Com eles: nem à frente, nem atrás, mas lado a lado.

Luisa F., - Brasil - Carta 79 - 2012

Le P. Christophe Six a été un ami d'ATD Quart Monde pendant de longues années. Il était parti pour rejoindre l'Amazonie en 2005, pour intégrer l'Équipe Itinérante dans la région de Manaus. Il est malheureusement décédé l'année dernière, mais d'autres continuent son œuvre.

On pagaie, on navigue et on chemine avec le peuple des riverains, avec son espérance et ses limitations. Avec eux, on avance, on s'arrête et parfois on recule, mais on est toujours en chemin. Avec eux : ni en avant, ni en arrière, mais côte à côte.

Luisa F. - Brésil - Lettre 79- 2012